ASEAN

มหาดไทย กับการเข้าสู่ประชาคมอาเซียน ปี ๒๕๕๘



เศรษฐกิจและสังคมไทยก้าวไกล
ถ้าคนไทยตระหนักรู้อาเซียน

ฉบับเดือนเมษายน – มิถุนายน ๒๕๕๕

ความเป็นมาของอาเซียน

สมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (Association of South-east Asian Nations หรือ ASEAN) ก่อตั้งขึ้นโดยปฏิญญากรุงเทพ (Bangkok Declaration) หรือ ปฏิญญาอาเซียน (ASEAN Declaration) เมื่อวันที่ ๘ สิงหาคม ๒๕๑๐ โดยมีประเทศสมาชิก ๕ ประเทศ ประกอบด้วย อินโดนีเซีย มาเลเซีย ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ และไทย เพื่อส่งเสริมความร่วมมือทางด้านการเมือง เศรษฐกิจ และสังคม ของประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ต่อมามีประเทศสมาชิกเพิ่มเติม ได้แก่ บรูไนดารุสซาลาม เวียดนาม ลาว เมียนมาร์ และกัมพูชา ตามลำดับ จึงทำให้ปัจจุบันอาเซียนมีสมาชิก ๑๐ ประเทศ

"อาเซียน" สู่การเป็นประชาคมอาเซียน ในปี ๒๕๕๘

ปัจจุบัน บริบททางการเมือง เศรษฐกิจ และสังคม รวมทั้ง ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศได้เปลี่ยนแปลงไปอย่างมาก ทำให้อาเซียนต้องเผชิญสิ่งท้าทายใหม่ๆ อาทิ โรคระบาด การก่อการร้าย ยาเสพติด การค้ามนุษย์ สิ่งแวดล้อม ภัยพิบัติ อีกทั้ง ยังมีความจำเป็นต้องรวมตัวกันเพื่อเพิ่มอำนาจต่อรองและขีดความสามารถทางการแข่งขันกับประเทศในภูมิภาคใกล้เคียงและในเวทีระหว่างประเทศ ผู้นำอาเซียนจึงเห็นพ้องกันว่า อาเซียนควรจะร่วมมือกันให้เหนียวแน่น เข้มแข็ง และมั่นคงยิ่งขึ้น จึงได้ประกาศ "ปฏิญญาว่าด้วยความร่วมมือในอาเซียน ฉบับที่ ๒" (Declaration of ASEAN Concord II) ซึ่งกำหนดให้มีการสร้างประชาคมอาเซียนที่ประกอบไปด้วย ๓ เสาหลัก ได้แก่ ประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน (ASEAN Political – Security Community) ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (ASEAN Economic Community) และประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน (ASEAN Socio – Cultural Community) ภายในปี ๒๕๖๓ ซึ่งต่อมาผู้นำอาเซียนได้ตกลงให้มีการจัดตั้งประชาคมอาเซียนให้แล้วเสร็จเร็วขึ้นมาเป็นภายในปี ๒๕๕๘

ประชาคมอาเซียน คือ

ประชาคมอาเซียน (ASEAN Community) คือ การรวมกลุ่มของประเทศสมาชิกอาเซียนให้เป็นชุมชนที่มีความแข็งแกร่ง สามารถสร้างโอกาสและรับมือสิ่งท้าทาย ทั้งด้านการเมืองความมั่นคง เศรษฐกิจ และภัยคุกคามรูปแบบใหม่ โดยสมาชิกในชุมชนมีสภาพความเป็นอยู่ที่ดี สามารถประกอบกิจกรรมทางเศรษฐกิจได้อย่างสะดวกมากยิ่งขึ้น และสมาชิกในชุมชนมีความรู้สึกเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน

ประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน (ASEAN Political – Security Community)

อาเซียนมุ่งส่งเสริมความร่วมมือในด้านการเมืองและความมั่นคงเพื่อเสริมสร้างและธำรงไว้ซึ่งสันติภาพและความมั่นคงของภูมิภาค และทำให้ประเทศในภูมิภาคอยู่ร่วมกันอย่างสันติสุข สามารถแก้ปัญหาและความขัดแย้งโดยสันติวิธี

คุณลักษณะของประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน

- มีกฎกติกาเป็นพื้นฐานภายใต้ค่านิยมร่วมกัน
- มีความเป็นเอกภาพ มีความสงบสุข มีความแข็งแกร่ง และมีความรับผิดชอบร่วมกันในการรักษาความมั่นคงที่ครอบคลุมอย่างรอบด้าน
- มีพลวัตและมีปฏิสัมพันธ์กับประเทศนอกอาเซียน

ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (ASEAN Economic Community)

อาเซียนจะรวมตัวเป็นประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน โดยมีเป้าหมายให้อาเซียนเป็นตลาดและฐานการผลิตเดียว มีการเคลื่อนย้ายสินค้า บริการ การลงทุน และแรงงานมีฝีมืออย่างเสรี รวมทั้งการเคลื่อนย้ายเงินทุนที่เสรียิ่งขึ้น

คุณลักษณะของประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน

- เป็นตลาดและฐานการผลิตเดียวกัน
- มีขีดความสามารถสูงในการแข่งขันทางเศรษฐกิจ
- มีพัฒนาการทางเศรษฐกิจที่เท่าเทียมกัน
- สามารถบูรณาการเข้ากับระบบเศรษฐกิจโลก

ประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน (ASEAN Socio – Cultural Community)

มุ่งหวังประโยชน์จากการรวมกันเพื่อทำให้ประชาชนมีการอยู่ดีกินดี ปราศจากโรคภัยไข้เจ็บ มีสิ่งแวดล้อมที่ดี และมีความรู้สึกเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน เอื้ออาทรและแบ่งปันกัน

คุณลักษณะของประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน

- การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์
- การคุ้มครองและสวัสดิการสังคม
- ความยุติธรรมและสิทธิ
- การส่งเสริมความยั่งยืนด้านสิ่งแวดล้อม
- การสร้างอัตลักษณ์อาเซียน
- การลดช่องว่างทางการพัฒนา

ประโยชน์ที่ไทยจะได้รับจากประชาคมอาเซียน

1. ส่งเสริมและคุ้มครองสิทธิมนุษยชนและเสรีภาพขั้นพื้นฐาน ป้องกันความขัดแย้งและสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจระหว่างประเทศสมาชิก ธำรงสันติภาพในภูมิภาค และมีกลไกในการควบคุมการทำงานของภาครัฐให้มีความโปร่งใสยิ่งขึ้น โดยประชาชนมีส่วนร่วมในการแสดงความคิดเห็นและร่วมแก้ไขปัญหาต่างๆ มากขึ้น

2. อุปสรรคทางการค้าจะลดลงหรือหมดไป ทำให้ไทยสามารถขยายการส่งออกสินค้าไปยังสมาชิกกลุ่มอาเซียน และการรวมเป็นตลาดเดียวกันจะช่วยดึงดูดการลงทุนจากต่างประเทศ อีกทั้งการคมนาคมและการขนส่งระหว่างประเทศจะมีความสะดวกและรวดเร็วยิ่งขึ้น

3. ประชาชนมีความเป็นอยู่และคุณภาพชีวิตที่ดีขึ้น ปัญหาความยากจนจะลดลง โดยสามารถเข้าถึงโอกาสทางการศึกษาได้อย่างทั่วถึง มีสวัสดิการทางสังคมที่มั่นคง และมีสภาพแวดล้อมที่ดีขึ้น



แผนการเตรียมความพร้อมของกระทรวงมหาดไทย

๑. การเตรียมความพร้อม*ในการเป็น*ประชาคมอาเซียนในภาพรวม ประกอบด้วย ๑. การสร้างความตระหนักรู้ในการเข้าสู่ประชาคมอาเซียน ในปี ๒๕๕๘ ๒. การจัดสัมมนาเกี่ยวกับผลกระทบในด้านกฎหมายที่อยู่ในภารกิจของกระทรวงมหาดไทย ในการเข้าร่วมประชาคมอาเซียน ในปี ๒๕๕๘ ๓. การเตรียมความพร้อมหน่วยงานชายแดนเพื่อรองรับการเป็นประชาคมอาเซียน ๔. การอบรมภาษาการเจรจาต่อรองและการจัดประชุม ๕. การจัดประชุมสัมมนารับฟังความคิดเห็นของผู้มีส่วนได้ ส่วนเสียของกระทรวงมหาดไทยในการเข้าร่วมประชาคมอาเซียน

๒. การเตรียมความพร้อมเพื่อ*รองรับความร่วมมือ*ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (ASEAN Economic Community) แผนการดำเนินงานในปี ๒๕๕๕ ประกอบด้วย ๔ *กิจกรรม* คือ ๑. *โครงการบูรณาการการทำงานร่วมกันระหว่างเอกอัครราชทูตประจำประเทศเพื่อนบ้านของไทยกับผู้ว่าราชการจังหวัด* ๒. *โครงการบูรณาการแผนพัฒนาจังหวัด/กลุ่มจังหวัด ร่วมกับภาคเอกชน ประชาชน องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น เพื่อพัฒนาความร่วมมือกับประเทศเพื่อนบ้านและการเข้าสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน* ๓. *โครงการสื่อประชาสัมพันธ์เพื่อแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ และเตรียมขยายผลสู่กลุ่มจังหวัดอื่นๆ* ๔. *การต่อยอด Regional Operation Center (ROC) ขยายจากมหาวิทยาลัยขอนแก่นไปยังภาคเหนือและภาคใต้ในปี ๒๕๕๖*

นอกจากนี้ กระทรวงมหาดไทยยังได้แต่งตั้งคณะทำงานเพื่อเตรียมความพร้อมของกระทรวงมหาดไทยในการรวมตัวเป็นประชาคมอาเซียน ในปี พ.ศ. ๒๕๕๘ คณะทำงานชุดนี้ประกอบด้วยผู้แทนจากหน่วยงานต่างๆ ที่มีวิสัยทัศน์และสามารถวิเคราะห์ปัญหาและผลกระทบที่จะเกิดขึ้นต่อหน่วยงานของตนเมื่อไทยเป็น AC ในปี ๒๕๕๘ คณะทำงานจะแบ่งตามลักษณะงานที่ต้องดำเนินการ คือ ด้านบุคลากร ด้านระเบียบกฎหมาย ด้านการสร้างความรู้ และด้านระบบงาน (การบริการ) ซึ่งขณะนี้คณะทำงานทุกคณะที่ได้รับมอบหมายให้ดำเนินการตามอำนาจหน้าที่ได้ดำเนินการเพื่อเตรียมความพร้อมให้กับกระทรวงมหาดไทยเข้าสู่ประชาคมอาเซียนปี ๒๕๕๘ ต่อไป

➢ กองบรรณาธิการ มหาดไทยกับการเข้าสู่ประชาคมอาเซียน ปี ๒๕๕๘

ประธานที่ปรึกษา
นายพระนาย สุวรรณรัฐ

ที่ปรึกษา
นายประชา เตรัตน์ นายสุรพล พงษ์ทัดศิริกุล
นายขวัญชัย วงศ์นิติกร นายวัลลภ พริ้งพงษ์
นายอนุวัฒน์ เมธีวิบูลวุฒิ

ผู้จัดทำ
- กลุ่มงานอาเซียน กองการต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย
- กองสารนิเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย



คำสั่งกระทรวงมหาดไทย
ที่ ๑๖๘ / ๒๕๕๕
เรื่อง แต่งตั้งคณะกรรมการเตรียมความพร้อมของกระทรวงมหาดไทย
ในการรวมตัวเป็นประชาคมอาเซียน ในปี พ.ศ. ๒๕๕๘

ด้วยประเทศไทยจะเป็นประชาคมอาเซียนในปี พ.ศ. ๒๕๕๘ และคณะรัฐมนตรีได้มีมติแต่งตั้งคณะกรรมการอาเซียนแห่งชาติ เพื่อเตรียมความพร้อมให้หน่วยงานต่างๆ ในการเร่งรัดกระบวนการสร้างประชาคมอาเซียน และเพื่อให้การเตรียมความพร้อมในส่วนของกระทรวงมหาดไทยเป็นไปด้วยความเรียบร้อยและบรรลุผลสัมฤทธิ์ กระทรวงมหาดไทยจึงแต่งตั้งคณะกรรมการเตรียมความพร้อมของกระทรวงมหาดไทย แบบบูรณาการในการรวมตัวเป็นประชาคมอาเซียน โดยมีองค์ประกอบ ดังนี้

๑.	ปลัดกระทรวงมหาดไทย	ประธานคณะกรรมการ
๒.	รองปลัดกระทรวงมหาดไทย ที่ได้รับมอบหมาย	รองประธานคณะกรรมการ
๓.	อธิบดีกรมการพัฒนาชุมชนหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๔.	อธิบดีกรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัยหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๕.	อธิบดีกรมการปกครองหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๖.	อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๗.	อธิบดีกรมโยธาธิการและผังเมืองหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๘.	อธิบดีกรมที่ดินหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๙.	ผู้ว่าการการประปานครหลวงหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๑๐.	ผู้ว่าการการประปาส่วนภูมิภาคหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๑๑.	ผู้ว่าการการไฟฟ้านครหลวงหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๑๒.	ผู้ว่าการการไฟฟ้าส่วนภูมิภาคหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๑๓.	ผู้อำนวยการองค์การตลาดหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๑๔.	ปลัดกรุงเทพมหานครหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๑๕.	ผู้อำนวยการสำนักนโยบายและแผนหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๑๖	ผู้อำนวยการสำนักงานพัฒนาและส่งเสริมการบริหารราชการจังหวัดหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๑๗.	ผู้อำนวยการสำนักกฎหมายหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๑๘.	ผู้อำนวยการสถาบันดำรงราชานุภาพหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๑๙.	ผู้อำนวยการกองสารนิเทศหรือผู้แทน	คณะกรรมการ
๒๐.	ผู้อำนวยการกองการต่างประเทศ	คณะกรรมการและเลขานุการ
๒๑.	หัวหน้ากลุ่มงานอาเซียน กองการต่างประเทศ	คณะกรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ
๒๒.	เจ้าหน้าที่กลุ่มงานอาเซียน กองการต่างประเทศ	คณะกรรมการและผู้ช่วยเลขานุการ

คณะกรรมการเตรียมความพร้อมของกระทรวงมหาดไทยในการรวมตัวเป็นประชาคมอาเซียน มีอำนาจหน้าที่ ดังต่อไปนี้

๑. กำหนดนโยบาย/วางแนวทางในการสร้างความตระหนักรู้ให้แก่ข้าราชการและบุคลากรของกระทรวงมหาดไทยทั้งในส่วนกลาง ภูมิภาคและท้องถิ่น ให้มีสมรรถนะ ทักษะ และทัศนคติในการทำงานเพื่อรองรับการเป็นประชาคมอาเซียน ในปี พ.ศ. ๒๕๕๘

๒. การปรับปรุงระเบียบ กฎหมายที่อยู่ภายใต้ภารกิจและอำนาจหน้าที่ของกระทรวงมหาดไทยให้สามารถตอบสนองต่อกฎบัตรอาเซียนโดยไม่ขัดต่อกฎหมายภายในของไทย

๓. แต่งตั้งคณะทำงานตามความจำเป็นและเหมาะสม เพื่อดำเนินการตามที่ได้รับมอบหมาย

๔. สั่งการหรือยืมตัวเจ้าหน้าที่กระทรวงมหาดไทยที่เกี่ยวข้องเพื่อให้มาช่วยราชการให้คณะกรรมการ/คณะทำงานตามความจำเป็นจนกว่าจะเสร็จสิ้นภารกิจ

๕. ดำเนินการอื่นๆ ตามที่ได้รับมอบหมาย

ทั้งนี้ ตั้งแต่บัดนี้เป็นต้นไป

สั่ง ณ วันที่ ๑ มีนาคม ๒๕๕๕

(นายยงยุทธ วิชัยดิษฐ)
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย

มหาดไทยกับการเตรียมความพร้อมในการรวมตัวเป็นประชาคมอาเซียน

ด้วยประเทศไทยจะเข้าร่วมเป็นประชาคมอาเซียน (ASEAN Community – AC) ในปี ๒๕๕๘ กระทรวงมหาดไทยในฐานะหน่วยงานหลักที่มีอำนาจหน้าที่เกี่ยวกับการ **“บำบัดทุกข์บำรุงสุข”** ให้กับประชาชน จึงต้องบูรณาการและร่วมมือกันอย่างใกล้ชิดกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับ ๓ เสาหลักของอาเซียน ได้แก่ สำนักงานคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ กระทรวงการต่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์ และกระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ ในการสร้างความตระหนักรู้ให้แก่ข้าราชการกระทรวงมหาดไทยและประชาชน รวมทั้งภาคเอกชนที่เกี่ยวข้องเพื่อเตรียมพร้อมเข้าสู่ประชาคมอาเซียน (AC) ในอีกไม่ถึง ๓ ปีข้างหน้า





กระทรวงมหาดไทย ได้มีคำสั่งที่ ๑๖๘/๒๕๕๕ ลงวันที่ ๑ มีนาคม ๒๕๕๕ แต่งตั้งคณะกรรมการเตรียมความพร้อมของกระทรวงมหาดไทยในการรวมตัวเป็นประชาคมอาเซียน ในปี พ.ศ. ๒๕๕๘ โดยมี ปลัดกระทรวงมหาดไทย เป็นประธานคณะกรรมการ ประกอบด้วยผู้แทนจากหน่วยงานระดับกรม/หน่วยงานรัฐวิสาหกิจ/กรุงเทพมหานคร/หน่วยงานในสังกัดสำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย คณะกรรมการดังกล่าวมีอำนาจหน้าที่ในการกำหนดนโยบาย/วางแนวทางในการสร้างความตระหนักรู้ให้แก่ข้าราชการและบุคลากรของกระทรวงมหาดไทยทั้งในส่วนกลาง ภูมิภาค และท้องถิ่น ให้มีสมรรถนะ ทักษะ และทัศนคติในการทำงานเพื่อรองรับการเป็นประชาคมอาเซียน (AC) ในปี พ.ศ. ๒๕๕๘

กองการต่างประเทศ สป.มท. ในฐานะเลขานุการคณะกรรมการฯ ได้จัดให้มีการประชุมคณะกรรมการเตรียมความพร้อมของกระทรวงมหาดไทยในการรวมตัวเป็นประชาคมอาเซียน เมื่อวันที่ ๑๓ มีนาคม ๒๕๕๕ ณ ห้องประชุม ๑ กระทรวงมหาดไทย โดยมี **นายพระนาย สุวรรณรัฐ ปลัดกระทรวงมหาดไทย เป็นประธานการประชุม** *ประธานการประชุม* ได้ให้นโยบายในเรื่องนี้ว่า เนื่องจากกระทรวงมหาดไทยมีภารกิจหลักเกี่ยวข้องกับ ๒ เสาหลักของประชาคมอาเซียน คือ เสาการเมืองและความมั่นคงและสังคมและวัฒนธรรม ซึ่งควรเน้นผลกระทบทั้ง ๒ ด้านนี้มากกว่าเพราะผูกพันและมีผลกระทบต่อความเป็นอยู่ของประชาชน การเป็นประชาคมจะมีการได้เปรียบเสียเปรียบ ไทยต้องพยายามให้ได้เปรียบมากที่สุด ประเทศพม่ามีการปรับตัวเร็วมาก ไทยควรปรับตัวเองให้ทันกับการเปลี่ยนแปลงที่จะเกิดขึ้น มีการปรับความรู้ด้านภาษาต่างประเทศ เช่น ภาษาอังกฤษ ภาษาบาฮาซา ประเทศอื่นๆ มีการจัดตั้ง Thai Studies เพื่อวิเคราะห์ ศึกษาเกี่ยวกับประเทศไทย สถาบันการศึกษาของไทยควรปรับตัว มีการปรับปรุงเนื้อหา การเรียนการสอนเพื่อให้เยาวชนไทยมีความรู้ ความเข้าใจประเทศเพื่อนบ้านมากขึ้น โดยเฉพาะประเทศสมาชิกอาเซียน และควรมีการจัดตั้ง Steering Committee ประกอบด้วยผู้แทนจากทุกส่วนราชการและรัฐวิสาหกิจในสังกัดกระทรวงมหาดไทย เพื่อหารือร่วมกันในการเตรียมความพร้อมตามภารกิจของหน่วยราชการ/รัฐวิสาหกิจของกระทรวงมหาดไทย ในการเข้าสู่ประชาคมอาเซียนในปี ๒๕๕๘ และควรมีการประชุมกันอย่างสม่ำเสมอเพื่อวางแผนงาน/กิจกรรมในการเตรียมความพร้อมในภาพรวมของกระทรวงมหาดไทย รองรับการเป็นประชาคมอาเซียน



เตรียมความพร้อมอย่างไร ? เพื่อก้าวทันการเป็นประชาคมอาเซียนในปี ๒๕๕๘

๑. เรียนรู้และพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษและภาษาของประเทศสมาชิกอาเซียน เพื่อเพิ่มความสามารถในการติดต่อสื่อสารกับต่างชาติที่จะมีมากขึ้นในอนาคต

๒. พัฒนาทักษะความเชี่ยวชาญในงานสาขาเฉพาะด้านอย่างมีมาตรฐาน เพื่อตอบสนองความต้องการของตลาดแรงงานที่สูงขึ้น

๓. ศึกษาข้อมูลพื้นฐานทั้งด้านการเมือง เศรษฐกิจ และสังคม และวัฒนธรรมของประเทศสมาชิกอาเซียน รวมทั้งกฎ ระเบียบ และข้อบังคับของอาเซียน เพื่อใช้เป็นข้อมูลประกอบการตัดสินใจในการการดำเนินกิจกรรมต่างๆ

เกร็ดความรู้อาเซียน

◆ สัญลักษณ์อาเซียนเป็นรูปต้นข้าวสีเหลือง ๑๐ ต้น ที่ถูกมัดรวมกันไว้ หมายถึง ประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ทั้ง ๑๐ ประเทศ รวมกัน เพื่อมิตรภาพและความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน

◆ กฎบัตรอาเซียน เป็นเสมือนธรรมนูญของอาเซียนที่วางกรอบทางกฎหมายและโครงสร้างองค์กร เพื่อให้อาเซียนเป็นองค์กรที่มีกติกาในการทำงาน มีประชาชนเป็นศูนย์กลาง และมีประสิทธิภาพมากขึ้น